

Глава 3

Куплено!

Хотя они и лезли за фруктами, Мама Фа и Папа Фа не были уверены в успехе. Дерево было таким высоким, толстым и раскидистым, что, глядя снизу вверх, они видели лишь темную массу ветвей. Супруги выросли в городе и ничего не смыслили в деревьях. Они не знали, что это за порода и плодоносит ли она вообще. Тем не менее, они полезли наверх.

Подъем был не из легких.

Наконец, дрожащими ногами добравшись до достаточно толстой ветки, они сели передохнуть. Мама Фа посмотрела вверх: темнота, фруктов не видно. Затем она посмотрела вниз.

Ого! Голова закружилась.

Они и не заметили, как высоко забрались!

От одной мысли, что придется спускаться, ее ноги задрожали еще сильнее. Она схватила мужа за руку:

— Давай немного посидим здесь, переведем дух.

Папа Фа согласился — его ноги тоже дрожали.

Они осторожно посмотрели на детей внизу. Убедившись, что те в порядке и все еще держат лестницу, супруги устремили взгляды вдаль, сквозь густую листву.

На горизонте виднелась полоса звездного неба и темная гряда леса.

Ветер шелестел в листве у них за спиной, проносился мимо и улетал дальше, заставляя шуметь и дальний лес.

Кроме фонариков в их руках и в руках детей внизу, не было ни единого источника света. Все было таким, каким его создала природа. Они думали, что им будет страшно, но страха не было.

— Как тихо, — первой нарушила молчание Мама Фа.

— Да, — кивнул Старина Ван.

Они выросли в переполненном детском доме, где в одной комнате жили десятки детей, и тишины не бывало никогда. Потом была учеба и шумные общежития. Начав работать, они долгое время снимали жилье с другими людьми из-за низкой зарплаты. А потом появились дети, и ради них они, стиснув зубы, сняли крошечную квартирку, но и там тишина длилась недолго — плач Фа Мучжи быстро заполнил все пространство...

Они не считали эту суету чем-то плохим, но, внезапно оказавшись в такой тишине, супруги почувствовали, насколько она ценна.

Переглянувшись, они одновременно выключили фонарики, чтобы в полной мере насладиться этим редким моментом. Сначала, в полной темноте, они ничего не видели, но когда их глаза привыкли к мраку, Мама Фа вдруг потянула мужа за рукав. Не заботясь о том, видит ли он ее жест, она указала пальцем куда-то вверх и неуверенно спросила:

— Старина Ван, как думаешь, это фрукт?

Без света фонарика муж, конечно, не видел ее руки, но он сразу понял, о чем она говорит. Потому что тоже это увидел!

Желтое, круглое, очень похожее на фрукт, и, судя по всему, немаленькое!

Однако...

— Как мы можем видеть какой-то фрукт в такой темноте? — Папа Фа, в старшей школе учившийся в классе с физико-математическим уклоном, инстинктивно понимал, что в таких условиях они не должны были видеть ровным счетом ничего, не говоря уже о каком-то плоде. Но...

— Но мы же видим! Оба видим, правда? — Мама Фа не стала вдаваться в размышления. Она снова потянула мужа за рукав и поднялась с ветки. — Может, там просто листья не такие густые, и свет звезд падает прямо на него?

— И не бывает же так, чтобы на дереве вырос всего один фрукт. Наверное, мы просто видим только его, а там, может, их целая куча! — с энтузиазмом предположила она.

Ее спутник согласно закивал и, держась за ствол, тоже встал.

Им все-таки очень хотелось принести детям фруктов. Если они окажутся съедобными — отлично, не придется голодать на обратном пути. А если и нет, дети все равно обрадуются любому гостинцу с этого дерева.

С этими мыслями они оставили свое уединение и осторожно полезли в сторону загадочного плода.

Дерево было поистине гигантским! Намного мощнее, чем казалось снизу. Ветви в его кроне были такими толстыми, что по ним можно было идти почти как по земле.

Они уверенно шагали по ветвям, и с каждым шагом их смелость росла. Убедившись, что дерево легко выдерживает их двоих, они пошли быстрее, приближаясь к цели.

И тут Старина Ван почувствовал неладное.

— Слушай, жена... это ведь не фрукт. То есть это фрукт, но... — он не знал, как это объяснить.

Его мысли путались. Они были уже в двух шагах от цели.

Жена шла впереди и была еще ближе — на расстоянии вытянутой руки. И теперь он видел все отчетливо: это действительно был фрукт, он даже узнал в нем красное, очень аппетитное на вид яблоко, но...

Что-то было не так с окружением!

Изначально они видели желтый плод, а теперь перед ними было красное яблоко. Желтый оттенок ему придавал свет, исходивший... откуда-то из-за яблока. Мужчина ошеломленно посмотрел дальше и с ужасом понял: там, кажется, было другое место.

Разве в радиусе многих километров не было ничего, кроме этого дома? Разве это дерево не росло рядом с унаследованным ими домом? Разве в этом доме не была полностью неисправна проводка, и не горела ни одна лампочка? Как же так...

Как он мог, забравшись на дерево за яблоком, увидеть за ним стену, окно и свет?!

Вот оно что! Тот желтый круг, который они приняли за фрукт, был не фруктом, а светом, пробивавшимся с той стороны! А круглым он казался потому, что в их мире был круглый проход...

Да! Мир! По ту сторону яблока был другой мир!

В хаосе мыслей Папы Фа промелькнула ясная догадка, идеально описывающая происходящее!

Боже! Что же это такое! И яблоко, как назло, яблоко... В его голове тут же возник образ Адама и Евы, вкусивших запретный плод...

«Нет... нельзя его есть...» — с трепетом подумал он, но...

Не успел он произнести это вслух, как его смелая и решительная жена шагнула вперед, протянула руку к яблоку и, словно срывая его, шагнула в тот, другой «мир»!

Ох, что же делать...

Инстинкт сработал быстрее мысли. Не успев придумать правильный план действий, Старина Ван схватил жену за руку и в следующее мгновение обнаружил, что и сам находится в том, залитом желтым светом, мире.

Это... так быстро?

Держа жену за руку, он замер в оцепенении.

Мама Фа, однако, уже пришла в себя.

Она оглянулась назад: да, хоть здесь и было светло, но если присмотреться, между ветвями можно было разглядеть темный круглый «плод».

Это, должно быть, было то же самое, что и увиденный ими «желтый плод» — путь назад. В этот момент ее мысли были кристально ясны.

Затем она начала осматриваться.

Они стояли на ветке дерева. Она посмотрела вниз — ух! Снова голова закружилась.

Хоть женщина и быстро отвела взгляд из-за боязни высоты, но успела заметить: все окна в доме напротив были темными, вокруг горели лишь тусклые уличные фонари, и не было ни одного прохожего.

В руке она сжимала яблоко, а ветка, на которой оно росло, указывала на одно из окон многоквартирного дома...

Мама Фа быстро ткнула мужа в бок и довольно ловко слезла с дерева.

Когда Папа Фа, неуклюже и со страхом, тоже спустился, она уже несколько раз обошла дерево и теперь стояла, скрестив руки на груди, лицом к четырехэтажному дому. Ее глаза горели.

Старина Ван испугался этого блеска!

— Дорогая, что с тобой? — почему на одно и то же странное событие они реагировали так поразному? А дети? Дети ведь остались там! Что с ними будет?

От этой мысли ему захотелось плакать, но он сдержался, боясь, что напугает об этом жене, и та впадет в панику!

Пока он паниковал, Мама Фа закончила осматривать дом, остановила взгляд на одном из окон второго этажа и улыбнулась.

Она и не подозревала, какой ужас ее внезапная улыбка вселила в мужа. К счастью, она не стала долго его мучить, выдохнула и широко улыбнулась ему:

— Все-таки удача на нашей стороне. Старина Ван, ты знаешь, где мы? — тихо спросила она, глядя на его бледное лицо.

— Н-не знаю... — пролепетал он.

Она улыбнулась еще шире:

— Конечно, ты ведь не ездил смотреть квартиры, откуда тебе знать. А я знаю. Я тебе не говорила, чтобы не давить, но у меня есть хобби — в свободное время я смотрю квартиры в школьных округах. Даже в командировках я хожу их смотреть.

«Я вообще-то знаю, поэтому и чувствовал давление...» — подумал Старина Ван, с надеждой глядя на жену, не понимая, какая связь между ее хобби и происходящим.

И тут он увидел, как она снова улыбнулась, указала на дом и сказала:

— Я присмотрела одну квартиру. Она самая дешевая, но приписана к лучшему школьному району. Вот только она очень маленькая, а у нас большая семья, поэтому я все никак не могла решиться.

Услышав это, муж встрепенулся и тихо спросил:

— Дорогая, ты хочешь сказать, что это здесь...

Поняв, что муж все понял, Мама Фа с улыбкой кивнула:

— Да, это тот самый дом, который я присмотрела. Я не могла ошибиться. Южный переулок Чуньхуа, дом 63, квартира 213 — та самая, в которой я только что сорвала яблоко.

— Я давно слежу за этой квартирой в интернете, а в прошлом месяце после командировки даже за свой счет съездила посмотреть ее. Я не могу ошибиться, это здесь, это она!

С каждым словом ее глаза горели все ярче. Она посмотрела на мужа сияющим взглядом:

— Всего три квадратных метра, да еще и в другом городе. Еще вчера я бы, наверное, продолжала сомневаться. Но теперь я думаю, что эта квартира просто создана для нашей семьи.

— Старина Ван, как думаешь, покупаем или нет?

Сердце мужчины бешено колотилось. Он нерешительно произнес:

— Покупаем?..

И тут Мама Фа поставила точку. Она ударила правым кулаком по левой ладони, ее взгляд, устремленный на маленькое окошко второго этажа, был полон решимости:

— Ты прав, покупаем!

— Эту квартиру в школьном округе мы покупаем!

Мама Фа решительно заявила мужу:

— Ты прав, покупаем! Эту квартиру в школьном округе мы покупаем!

Папа Фа: «!!!! Я не... я не говорил! Нет!»

<http://bllate.org/book/15988/1441485>